



Vitáme Vás v kostele sv. Heleny anglikánské církve!

*Vaše návštěva začíná v baptisterii v původní lodi kostela,
kde právě stojíte.*

1. Baptisterium.

Baptisterium pravděpodobné stojí na místě prvního saského kostela. Mramorová křtitelnice je napodobeninou krásné normanské křtitelnice, jež se nachází v kostele Všech Svatých v Sutton Courtenay.

2. Hrob Johna Roysse.

Když bylo rozpuštěno abingdonské opatství, byla také zrušena latinská škola. Ale významný abingdonský občan John Roysse školu znovu otevřel v roce 1563. Dnes je to vysoce oceňovaná `Abingdon School'. Tento umělecky vyzdobený hrob, s rodinným erbem Johna Roysse, svědčí o tom, že hrál důležitou roli v dějinách Abingdonu.

3. Kaple Panny Marie.

Tato kaple, která pochází ze 13. století, je věnována Panně Marii, matce Ježíša Krista, ale nynější plán a většina

zařízení pochází z doby královný Viktorie (19. stol.). Krásně tkaná opona za oltářem je moderní pamatník, a byla darována když se obnovoval malovaný strop (1983-91). Lustr pochází ze 17. století. V této kapli se každý den konají ranní a večerní bohoslužby.

4. Malovaný strop.

V letech 1380-90 bratrstvo Panny Marie objednalo 52 panelů originálních maleb, jež zobrazují strom Jesseho, rodokmen našeho Pána, podle evangelia svatého Matouše (1: 1-16). Proroci a králové z Domu Davidova se v pořadí střídají. V roce 1873 bylo 14 panelů odstraněno a ty které zůstaly byly přesunuty k východnímu konci. Při restauračních pracech v letech 1983 až 1991 byli králové a proroci vráceni na svá místa v originálním pořadí, a na místa chybějících byly dány panely bez maleb. Série se začíná na východním konci na jižní straně s Jessem, otcem krále Davida, který leží s révou rostoucí z jeho těla. Severní série začíná s Mojžíšem, který drží kamenné desky, a končí se čtyřmi panely (svatý Jozef, archanděl Gabriel, krucifix propletený liliemi, a Panna Maria). Réva na dně spojuje krále a proroky. *Máme na prodej brožuru, která poskytuje další informace o stropních malbách.*

5. Kazatelna

Tato krásná kazatelna pochází z doby panování Stuartů (1630) a byla přizpůsobena anglikánským bohoslužbám. Za zmínku stojí neoklasické prvky kazatelny.

6. Lavice starosty.

Kostel svaté Heleny je farním kostelem Abingdonu a je stále součástí života občanů našeho města. Po staletí starosta a městská rada v kostele oslavují důležité události v dějinách města a země. Starosta vždy usedá na stejné místo při návštěvě kostela svaté Heleny. Krásné tepané mříže, lavice a stojan na starostovo žezlo procházejí z roku 1707, ale lev a jednorožec, znaky království, jsou dnes na místě původních soch.

Pokud jste stále v hlavní lodi svaté Heleny, přesuňte se před oltář, dokud stojíte v hlavní lodi (lodi svaté Heleny).

7. Hlavní loď nebo loď svaté Heleny.

Mocné bratrstvo Svatého Kříže, jež bylo založeno v kostele svaté Heleny, dalo hlavní loď přistavět v roce 1420, také aby se kostel rozšířil až k Temži. Po reformaci byla tato loď jediná část kostela kde se vykonávaly bohoslužby. Strop lodi byl zvýšen v 19. století, kdy se chrám obnovoval. Měděný lustr prochází z roku 1710. Všimněte si holuba, jenž drží zobákem olivovou ratolest za Potopy, jak se o tom vypráví v Bibli.

8. Oltář lodi.

Nedávná modernizace se snaží vytvořit z kostela svaté Heleny příjemné avšak posvátné místo vhodné pro třetí tisíciletí. V centru plánu stojí nádherný a jednoduchý oltář z krásného světlého dubového dřeva. Křesťanský oltář je

symbolem Krista v našem středu. Každou neděli a o festivalech se věřící shromažďu kolem oltáře pro hlavní akt křesťanské bohoslužby, Eucharistie. Oltář hlavní lodi definuje posvátný prostor, ale činí tak nenásilným způsobem. Stojí na zvýšené platformě. Jako divadelní jeviště, je zde oltář lodi dobře viditelný ze všech tří stran. Tento prostor je možno využít i pro divadelní představení.

9. Kněžiště (kůr) a východní průčelí.

Z tohoto místa je dobře viditelný hlavní oltář, neogotická mříž, kněžiště a ze dřeva vyřezávaná výzdoba, navržená znamenitým viktoriánským architektem a grafikem G. Bodleyem.

10. Lod' svaté Kateřiny.

Tato lod' byla vystavěná roku 1420 bratrstvém Svatého Kříže. Dříve stál oltář k východu za varhanami, což usnadňovalo bratrům činnost. Před zničením kostela v době reformace bylo západní okno lodi zničeno, ale předtím tam byla jména členů bratrstva, kteří se podíleli na výstavbě Abingdonského mostu.

11. Varhany.

Nádherné varhany byly vystavěné světoznámou firmou Harrison & Harrison (Durham) a instalované roku 1927. Důležitá rekonstrukce varhan a obnovení dřevěného skříně, která prochází z roku 1726, byly dokončeny v roce 2005.

Nepřehlédněte na severu dřevořezbu zobrazující krále Davida, jenž hraje na harfu, a na západě, vyřezávané anděly, koruny a mitry. *Máme na prodej knížku`Varhany kostela svaté Heleny' (The Organ of St. Helen's Church: David Wickens, 2005).*

Nyní pokračujte ve východním konci páté a poslední lodi.

12. Jižní loď (Audlett a Reade).

Pátá a poslední loď byla postavena v roce 1539 Katharinou Audlettovou, místo kde definitivně pohřbila svého nebožtíka manžela Johna, posledního strážce Abingdonského opatství. Byl původně pohřben v roce 1537 v chrámu opatství, jež bylo částečně zničeno, když bylo opatství v roce 1538 rozpuštěno. Všimněte si iniciály manželů KA a IA a data 1539 v horní části nejjižnější zdi. Během nedávné změny pořadí byly odstraněny lavice, ale v lodi stojí nejstarší kostelní nábytek: lavice z doby Jakuba I a stůl Páně, který stál na východním konci hlavní lodi až do přestavby v 19. století.

Na jižní stěně jsou tři okna která navrhl G. Kemp. Pocházejí z 19. století a zobrazují vzkříšení Krista. Tato loď je dnes bez nábytku a slouží jako místo pro konání koncertů, výstav a setkání; při velkých bohoslužbách se přistavují židle.

13. Památník Williama Lee.

V této lodi také najdete dřevěnou desku na památku Williama Lee. Tento abingdonský starosta zemřel v roce 1637 ve věku 92 let. Zanechal 197 potomků!

14. Okno svaté Heleny.

Okno, které vytvořil M. Farrar Bell (1965) zobrazuje svatou Helenu, matku římského císaře Konstantína. V ruce drží kříž, na kterém byl ukřižován Kristus. Podle pozdější tradice, Helena našla kříž v Jeruzalémě.

Ted' pokračujte podél západní zdi kostela směrem ke stolu, kde jste prohlídku začali.

15. Západní okna.

V této části kostela jsou různá okna. Okno v lodi svaté Kateřiny zobrazuje v dolní části umučení Krista. Nahoře jsou proroci se svými citáty ze Starého zákona. Okno v hlavní lodi vypráví o životě Krista. Okno v lodi kaple Panny Marie vhodně zobrazuje biblické světice. V západním okne severní lodi jsou čtyři Evangelisté.

Při východu ven severním krytým vchodem jděte směrem ke klenuté bráně a podívejte se na věž a přistavěnou pokladnici.

16. Věž.

Věž prochází asi z roku 1180; vížka, která prochází z 15. století, byla několikrát přestavěna. Od r. 1860 do r. 2004 se vcházelo do kostela velkými dřevěnými dveřmi.

17. Severní předsíň a Pokladna.

Tato předsíň, dnešní hlavní vstup, byla vystavěna bratrstvém Svatého Kříže ve středověku. Bratrstvo se scházelo nahoře v Pokladně, kde byl také uchováván archív.

Ze starého hřbitova uvidíte pět střech kostela. Střecha, která pochází z 19. století je mnohem vyšší než střechy na jih, které pocházejí z patnáctého a šestnáctého století.

Napříč naproti věži na západní straně kostela najdete

18. Západní předsíň.

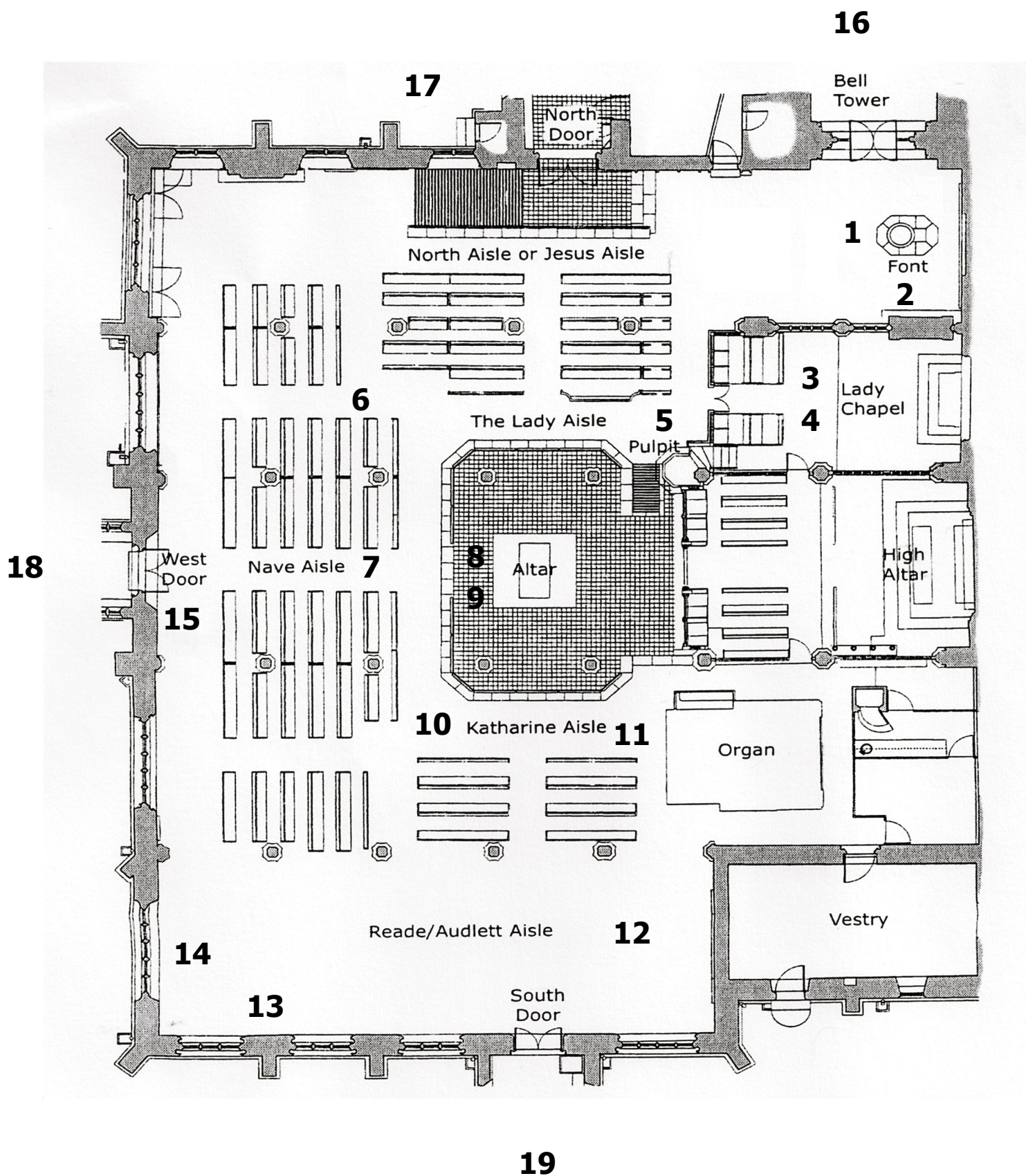
Tato krásná předsíň prochází z roku 1873. V každém rohu stojí symbolická soška jednoho ze čtyř Evangelistů. Nad dveřmi je umístěna půvabná soška svaté Heleny, která drží v levici maketu kostela po jeho obnovení v 19. století.

Ted' jděte směrem k řece, když vyjdete z jihozápadního rohu kostela.

19. Sluneční hodiny a jižní předsíň.

Z této pozice uvidíte kamenné sluneční hodiny, které prochází z roku 1539 a také poslední dostavbu, jižní předsíň, kterou vybudoval Thomas Reade z Barton Court, dědic Kathariny Audlettové, roku 1543.

1. Baptisterium.
2. Hrob Johna Roysse.
3. Kaple Panny Marie.
4. Malovaný strop.
5. Kazatelna.
6. Lavice starosty.
7. Hlavní loď nebo loď svaté Heleny.
8. Oltář lodi.
9. Kněžiště (kůr) a východní průčelí.
10. Loď svaté Kateřiny.
11. Varhany.
12. Jižní loď (Audlett a Reade).
13. Památník Williama Lee.
14. Okno svaté Heleny.
15. Západní okna.
16. Věž.
17. Severní předsíň a Pokladna.
18. Západní předsíň.
19. Sluneční hodiny a jižní předsíň.



Glosář

Baptisterium Obvykle centrální stavba postavená vedle kostela a vyhrazená pro účely křtu. Byla v ní vodní nádrž (piscina) ve které se křtilo ponořením.

Eucharistie Název pro Nejsvětější svátost oltářní.

Evangelisté Svatí Matouš, Marek, Lukáš a Jan, autoři čtyř evangelií Bible.

Kazatelna Vyvýšené místo v lodi kostela se schodištěm a opatřené stříškou, ze kterého promlouvá kněz k věřícím při bohoslužbách.

Kněžiště (Kůr) Prostor v kostele vyvýšený o patro nad přízemím určený pro zpěváky, hudebníky a varhany, obvykle umístěný na straně protilehlé presbytáři. Může však být i podél bočních stěn kostela. Nazývá se také kruchta.

Konstantín I. Veliký (306-337) Římský císař, syn svaté Heleny, který roku 313 n. l. ediktem milanským prohlásil zákonitost křesťanství .

Křtitelnice Nádobu mísovitého tvaru z kamene nebo kovu. Slouží ke křtu a stojí samostatně v kostele na čestném místě.

Mitra Liturgická prokrývka hlavy biskupa, opata nebo jiného preláta, který má právo jí nosit.

Oltář Dřevěný nebo kamenný stůl kde křesťané oslavují Eucharistii a pějí díky a chválu.

Přijímání (Večeře Páně) Ústřední svátost církve a střed její bohoslužby.

Reformace Náboženské hnutí v první polovině 16. století, které vedlo k vzniku protestantských církví v Evropě. V Anglii založil král Jindřich VIII Anglikánskou církev.

Reredos Kamenná nebo dřevěná výzdoba za oltářem.

Vzkříšení Zmrtvýchvstání Ježíše Krista po ukřižování; hlavní článek víry všech křesťanů.

Některá důležitá data

- 600-700 n.l.** Malý klášter, Helenstowe, existoval na tomto místě.
- 995** Saský kostel, který byl věnovan svaté Heleně, už existoval na tomto místě.
- 1180** Začátek současné struktury.
- 1247** Kaple Panny Marie byla přistavěna ke kostela bratrstvem Panny Marie.
- 1380** Bratrstvo Panny Marie objednalo malovaný strop Kaple Panny Marie, který byl dokončen v roce 1391.
- 1420** Bratrstvo Svatého Kříže postavilo centrální loď (loď svaté Heleny) s oltářem na východním průčelí. Později byla postavena na jih loď svaté Kateřiny .
- 1538** Rozpuštění a drancování velkého opatství Abingdonu králem Jindřichem VIII.
- 1539** Poslední z pěti lodí kostela byla postavena poblíž řeky Temže a kostel byl reorganizovan podle principů reformace.
- 1700** Došlo k dalšímu významnému obnovení kostela.
- 1873-97** Novogotická přestavba.
- 2004** Začátek poslední obnovy.
- 2006** Ve věži byla instalována nová zvonková hra.
- DNES** Kostel pokračuje jako živé společenství křesťanské bohoslužby, svědectví a služby lidem Abingdonu.



Krátký průvodce a prohlídka

Tato budova existuje již více než tisíc let. Každá generace provede změny, které odrážejí život a duchovní vizi času.

Tak zde vidíte , jak se odvíjela historie a život křesťanů, kteří zde uctívali Boha podle pramenů, nejméne od roku 995 n.l.

Dnes my, současní zástupci obce kostela svaté Heleny, Vás s radostí vítáme Vás a doufáme, že se Vám Vaše návštěva bude líbit.

První vydání v českém překladu: Susan Reynolds.

Copyright St Helen's Church, Abingdon — December 2013